

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Воронежский государственный технический университет»

Утверждено
В составе образовательной программы
Учебно-методическим советом ВГТУ
16.02.2023 протокол №4

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
дисциплины
ОГСЭ.03 Иностранный язык в профессиональной деятельности

Специальность: 08.02.02 Строительство и эксплуатация инженерных сооружений

Квалификация выпускника: техник

Нормативный срок обучения: 3 года 10 месяцев

Форма обучения: очная

Год начала подготовки 2023 г.

Программа обсуждена на заседании методической комиссии филиала ВГТУ в городе Борисоглебске «13» 06 2023 года. Протокол №9,

Председатель методической комиссии филиала ВГТУ в городе Борисоглебске
_____ Матвеева Л.И.

Программа одобрена на заседании ученого совета филиала ВГТУ в городе Борисоглебске «14» 06 2023 года. Протокол №10.

Председатель учёного совета филиала ВГТУ в городе Борисоглебске
_____ Позднова Е.А.

Программа дисциплины ОГСЭ.03 «Иностранный язык в профессиональной деятельности» разработана на основе федерального государственного образовательного стандарта по специальности среднего профессионального образования 08.02.02 Строительство и эксплуатация инженерных сооружений, утвержденного приказом Минобрнауки России от 10.01.2018 №6

Организация-разработчик: ВГТУ

Разработчики: Емельянова М. С., преподаватель

СОДЕРЖАНИЕ

1 ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ.....	4
1.1 Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы.....	4
1.2 Требования к результатам освоения дисциплины	4
1.3 Количество часов на освоение программы дисциплины	5
2 СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ.....	6
2.1 Объем дисциплины и виды учебной работы.....	6
2.2 Тематический план и содержание дисциплины	
3 УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ.....	12
3.1 Требования к материально-техническому обеспечению	12
3.2. Перечень нормативных правовых документов, основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины	12
3.3. Перечень программного обеспечения, профессиональных баз данных, информационных справочных систем ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины	13
3.4. Особенности реализации дисциплины для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья	14
4 КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ...	15

1 ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

ОГСЭ.03 Иностранный язык в профессиональной деятельности

1.1 Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы

Дисциплина «ОГСЭ.03 Иностранный язык в профессиональной деятельности» относится к общему гуманитарному и социально-экономическому циклу учебного плана.

1.2. Требования к результатам освоения дисциплины

В результате освоения дисциплины обучающийся должен **уметь**:

У1 вести диалог (диалог-расспрос, диалог-обмен мнениями/суждениями, диалог-побуждение к действию, этикетный диалог и их комбинации) в ситуациях официального и неофициального общения;

У2 сообщать сведения о себе и заполнять различные виды анкет, резюме, заявлений и др.;

У3 понимать относительно полно (общий смысл) высказывания на иностранном языке в различных ситуациях профессионального общения;

У4 уметь читать чертежи и техническую документацию на иностранном языке;

У5 называть на иностранном языке инструменты, оборудование, оснастку, приспособления, станки используемые при выполнении профессиональной деятельности;

У6 применять профессионально-ориентированную лексику иностранного языка при выполнении профессиональной деятельности;

У7 устанавливать межличностное общение между участниками движения WSpазных стран;

У8 самостоятельно совершенствовать устную и письменную профессионально-ориентированную речь, пополнять словарный запас.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен **знать**:

З1 лексический и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) профессионально-ориентированного текста на иностранном языке;

З2 лексический и грамматический минимум, необходимый для заполнения анкет, резюме, заявлений и др.;

З3 основы разговорной речи на иностранном языке;

З4 профессиональные термины и определения для чтения чертежей, инструкций, нормативной документации.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен иметь

практический опыт:

П1 коммуникации в родной и иноязычной среде;

П2 оперирования основными понятиями и терминами лингвострановедческого характера;

П3 выявления и анализа ценностных ориентаций другой культуры, речевого поведения в различных коммуникативных ситуациях;

П4 перевода текста с помощью словаря, без словаря- приблизительный перевод оригинального текста литературного или общественно-политического характера;

П5 сопоставления языковых явлений разного уровня в родном и изучаемом языках;

П6 письменного и устного переводов текстов на иностранном языке.

Изучение дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих общих и профессиональных компетенций:

ОК1. Выбирать способы решения задач профессиональной деятельности применительно к различным контекстам

ОК2. Осуществлять поиск, анализ и интерпретацию информации, необходимой для выполнения задач профессиональной деятельности.

ОК3. Планировать и реализовывать собственное профессиональное и личностное развитие.

ОК4. Работать в коллективе и команде, эффективно взаимодействовать с коллегами, руководством, клиентами.

ОК6. Проявлять гражданско-патриотическую позицию, демонстрировать осознанное поведение на основе традиционных общечеловеческих ценностей

ОК9. Использовать информационные технологии в профессиональной деятельности.

ОК10. Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках

1.3 Количество часов на освоение программы дисциплины

Максимальная учебная нагрузка – 236 часов, в том числе:

обязательная часть – 170 часов;

вариативная часть - 70 часов.

Объем практической подготовки - 60 часов

2 СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1 Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов ¹	В том числе в форме практической подготовки
Объем работы обучающихся в академических часах (всего)	236	60
Объем работы обучающихся во взаимодействии с преподавателем (всего)	170	
в том числе:		
лекции	0	0
практические занятия	170	60
лабораторное занятие	0	0
курсовая работа (проект) (<i>при наличии</i>)	0	0
В том числе: практическая подготовка в виде выполнения отдельных видов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью		
Самостоятельная работа обучающегося (всего) с обоснованием расчета времени, затрачиваемого на ее выполнение	66	
в том числе:		
<i>изучение учебного/теоретического материала (по конспектам лекций), изучение основной и дополнительной литературы</i>	40	
<i>подготовка к практическим и лабораторным занятиям</i>	0	
<i>выполнение индивидуального или группового задания</i>	16	
<i>подготовка к промежуточной аттестации, которая проводится в форме диф. зачета</i>	10	
<i>и др.</i>	0	
Консультации	0	0
Промежуточная аттестация в форме		
№ 3/5/7 семестр - контрольная работа	-	0
№ 4/6/8 семестр - диф.зачет	-	0

¹ Во всех ячейках со звездочкой (*) следует указать объем часов.

2.2. Тематический план и содержание дисциплины ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

			Формируемые знания и умения, практический опыт, ОК, ПК
Раздел 1	Учебно-трудовая сфера.	42	<i>У1-8, П1-6, ОК2-4,9,10</i>
Тема 1.1 Обмен научно-технической информацией.	1. Технический перевод и обмен научно-технической информацией. Рекомендации по использованию словаря. 2. Словообразование – суффиксы. Приставки. Упражнения по теме 3. Работа с текстами, лексикой. Перевод текста	10	
	Контрольные работы	2	
	Защита проектной работы	2	
	Самостоятельная работа обучающихся: ▪ подготовка устных тем Подготовка пересказа текста по теме «Технический перевод текстов инженерной тематики» задания для студентов по тематике индивидуальных проектов	2	
Тема 1.2 Виды технического перевода	1. Лексика по теме. Определение. 2. Условные предложения. Виды технического перевода. Полный письменный перевод. 3. Why do people build? Excavation. Foundation .	8	
	Контрольные работы	2	
	Защита проектной работы	4	
	Самостоятельная работа обучающихся: ▪ написание сочинения по теме «Why do people build? » ▪ выполнение упражнений по теме «Степени сравнения прилагательных и наречий»	2	

Тема 1.3 Construction Materials .(Строительные материалы)	1. 2. 3.	Construction Materials Wood. (Древесина. Строевой лесоматериал.) Timber. (Строительная древесина.) Развитие устной речи по данной тематике.	4	
	Контрольные работы		2	
	Защита проектной работы		2	
	Самостоятельная работа обучающихся: ▪ подготовка проектной работы по теме «Construction Materials»		2	
Раздел 2	Профессиональная сфера.		42	<i>У1-7, П1-4, ОК2-4,9,</i>
Тема 2.1 Construction elements. Элементы строительства.	1. 2. 3.	Элементы строительства Roofs. Виды крыш. Атрибутивные сочетания. Ceiling. Потолки. Suspended plaster ceiling. Чтение текста	8	
	Контрольные работы		2	
	Защита проектной работы		2	
	Самостоятельная работа обучающихся: ▪ подготовка устных тем ▪ выполнение грамматических упражнений по теме «Инфинитив» В том числе задания для студентов по тематике индивидуальных проектов		2	
Тема 2.2 Construction elements. Элементы строительства (2 часть)	1. 2. 3.	Floor. Пол. Ornament floor covering. Покрытия для пола. Laying the parquet floor. Укладка паркета. Underfloor services. Установка коммуникаций под пол. Fuel economy. Экономия топлива	8	

	Контрольные работы		2	
	Защита проектной работы		2	
	Самостоятельная работа обучающихся: ▪ подготовка презентации по теме «Fuel economy» В том числе задания для студентов по тематике индивидуальных проектов		2	
Тема 2.3 Construction elements. Элементы строительства (3 раздел)	1.	Stairway. Лестничные проемы.	8	
	2.	Small words. Значение местоимения one. Глагольные формы.		
	Контрольные работы		2	
	Защита проектной работы		2	
	Самостоятельная работа обучающихся: ▪ выполнение упражнений по теме «Косвенная речь»		2	
Раздел 3	Профессионально-техническая сфера		42	<i>У1-8, П1-6, ОК2-4,</i>
Тема 3.1 Construction of buildings. Возведение зданий.	1	Concrete. Бетон. Climatic and weather conditions. Климатические и погодные условия.	6	
	2	Сложное дополнение. Упражнения по теме Мост (мостовая балка), ячеистый газобетон, мостовая свая, мостовой стык, водопроводчик, трубопровод, пустотелая балка. Кремнезем (кварц).		
	Контрольные работы		2	
	Защита проектной работы		4	
	Самостоятельная работа обучающихся: ▪ подготовка устных тем ▪ выполнение грамматических упражнений по теме «Инфинитив» В том числе задания для студентов по тематике индивидуальных проектов		6	

Тема 3.2 Construction of buildings. Возведение зданий	1.	Francois Hennebique, reinforced concrete pioneer. Армированный бетон. Конструкции While Stream heat. Паровое отопление. Косвенная речь. Практическое занятие№1 Изготовление бетона, качественная характеристика строительных материалов. Гидрация (присоединение воды), технические условия изготовления (производства)	4	
	2.			
	3.			
	Контрольные работы		2	
	Защита проектной работы		2	
	Самостоятельная работа обучающихся: ▪ выполнение упражнений по теме «Косвенная речь»		2	
Тема 3.3 Бетон. Concrete	1.	Бетон (заполнитель бетона) Готовый, готовоотлитый бетон. Мост (мостовая балка). Кремнезем. Пропорция воды в растворе. Углеродно-волоконистые полимерные плиты (листы). Кистевидной формы бетон. Причастия Многочисленность слов Практическое занятие 1. Общая характеристика бетона (определение, виды бетона, свойства, применение в строительстве. Оценка качества бетона. Процесс изготовления бетона, затвердевания. Практическое занятие №2. Балка, балочная конструкция, питательный резервуар, стык труб, водонапорная башня, причины возникновения. Преимущества и недостатки. Использование в современном строительстве. Виды, свойства бетона.	10	
	2.			
	3.			
	Контрольные работы		2	
	Защита проектной работы		2	
	Самостоятельная работа обучающихся: ▪ выполнение упражнений по теме «Косвенная речь»		2	
Раздел 4	Профессионально-техническая сфера		42	У1-8, П1-6, ОК2-4,
Тема 4.1. Виды, свойства и функции современных строительных материалов.	1	Практическое занятие №1 Строительные материалы, их свойства и функции. Практическое занятие №2 Натуральные строительные материалы Практическое занятие №3 Древесина. Свойства. Перевод профессионального текста Практическое занятие №4 Искусственные строительные материалы. Лексика по теме.	8	
	2			
	Контрольные работы		2	
	Защита проектной работы		2	

	Самостоятельная работа обучающихся: - подготовка устных тем - выполнение грамматических упражнений по теме «Инфинитив» В том числе задания для студентов по тематике индивидуальных проектов		4	
Тема 4.2 Части здания	1.	Практическое занятие №1 Части здания	8	
	2.	Практическое занятие №2 Фундамент		
	3.	Практическое занятие №3 Виды фундамента.		
		Практическое занятие №4 Крыша. Ее функции		
	Контрольные работы		2	
	Защита проектной работы		2	
	Самостоятельная работа обучающихся: подготовка презентации по теме «Ornament floor covering» В том числе задания для студентов по тематике индивидуальных проектов		2	
Тема 4.3 Оборудование строительной площадки, строительная техника	1.	Практическое занятие №1 Архитектура зданий. Актуализация лексики по теме.	6	
	2.	Практическое занятие №2 Здания и требования к ним		
	3.	Практическое занятие №3 Нагрузки и воздействия в здании.		
		Практическое занятие №4 Гражданское строительство		
	Контрольные работы		2	
	Защита проектной работы		2	
	Самостоятельная работа обучающихся: выполнение упражнений по теме «Косвенная речь»		2	
Всего: 170				

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Требования к материально-техническому обеспечению

Кабинет иностранного языка/ Лаборатория устной речи

Учебная аудитория для проведения занятий практического типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации

Комплект учебной мебели: – рабочее место преподавателя (стол, стул); – рабочие места обучающихся (столы, стулья) – персональный компьютер с установленным ПО, подключенный к сети Интернет; – магнитола; – диапроектор; – плеер-DVD; – видеомэгнитофон; – принтер Xerox OC Windows 7 Pro; MS Office 2007; Google Chrome; Acrobat Reader DC; LibreOffice 6.4.0.3

3.2. Перечень нормативных правовых документов, основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

Основная литература:

ФГОС СПО 08.02.02 Строительство и эксплуатации инженерных сооружений. Федеральный закон от 29.12. 2012 № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации». Приказ Минобрнауки России от 17.05.2012 № 413 «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта среднего (полного) общего образования». Приказ Минобрнауки России от 29.12.2014 № 1645 «О внесении изменений в Приказ Министерства образования и науки Российской Федерации от 17.05.2012 № 413 «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта среднего (полного) общего образования». Письмо Департамента государственной политики в сфере подготовки рабочих кадров и ДПО Минобрнауки России от 17.03.2015 № 06-259 «Рекомендации по организации получения среднего общего образования в пределах освоения образовательных программ среднего профессионального образования на базе основного общего образования с учетом требований федеральных государственных образовательных стандартов и получаемой профессии или специальности среднего профессионального образования».

Основная литература:

1. Агабекян Игорь Петрович Английский язык [Текст] : учебное пособие : рекомендовано Министерством образования Российской Федерации. - 2-е изд. - Ростов-на-Дону : Феникс, 2017. - 319 с. - (Среднее профессиональное образование). - ISBN 978-5-222-29402-4 : 328-00.

2. Лукина Людмила Владимировна Сферы общения [Электронный ресурс] : Учебное пособие по развитию навыков устной речи и межкультурной коммуникации / Л. В. Лукина. - Сферы общения ; 2025-03-01. - Воронеж : Воронежский государственный архитектурно-строительный

университет, ЭБС АСВ, 2019. - 71 с. - Гарантированный срок размещения в ЭБС до 01.03.2025 (автопродлонгация). - ISBN 978-5-7731-0797-2. URL: <http://www.iprbookshop.ru/93350.html>

3. Миляева, Наталия Николаевна. Немецкий язык для колледжей (А1—А2) : Учебник и практикум Для СПО / Миляева Н. Н., Кукина Н. В. - Москва : Юрайт, 2021. - 255 с. - (Профессиональное образование). - ISBN 978-5-534-12385-2:739.00. URL: <https://urait.ru/bcode/475086>

4. Катаева, Алмазия Гаррафовна. Грамматика немецкого языка (А1) : Учебное пособие Для СПО / Катаева А. Г., Катаев С. Д. - 2-е изд. ; испр. и доп. - Москва : Юрайт, 2021. - 136 с. - (Профессиональное образование). - ISBN 978-5-534-09472-5 : 309.00. URL: <https://urait.ru/bcode/470653>

Дополнительная литература:

1. Английский язык (a1-v1+) : Учебное пособие Для СПО / Аитов В. Ф., Аитова В. М., Кади С. В. - 13-е изд. ; испр. и доп. - Москва : Издательство Юрайт, 2020. - 234. - (Профессиональное образование). - ISBN 978-5-534-08943-1 : 479.00. URL: <https://www.biblio-online.ru/bcode/448454>

2. Иванова Олимпиада Федоровна Английский язык. Пособие для самостоятельной работы учащихся (v1 — v2) : Учебное пособие Для СПО / Иванова О. Ф., Шиловская М. М. - Москва : Издательство Юрайт, 2019. - 352. - (Профессиональное образование). - ISBN 978-5-534-09663-7 : 839.00. URL: <https://www.biblio-online.ru/bcode/442373>

3. Английский язык. Пособие для самостоятельной работы учащихся (v1 — v2) : Учебное пособие Для СПО / Иванова О. Ф., Шиловская М. М. - Москва : Издательство Юрайт, 2019. - 352. - (Профессиональное образование). - ISBN 978-5-534-09663-7:839.00. URL: <https://www.biblio-online.ru/bcode/442373>

4. Ивлева, Галина Гурьевна. Немецкий язык : Учебник и практикум Для СПО / Ивлева Г. Г. - 3-е изд. ; испр. и доп. - Москва : Издательство Юрайт, 2019. - 264. - (Профессиональное образование). - ISBN 978-5-534-11049-4 : 649.00. URL: <https://www.biblio-online.ru/bcode/444375>

3.3. Перечень программного обеспечения, профессиональных баз данных, информационных справочных систем ресурсов информационнотелекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

1. Могутова О.А. Английский язык [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Могутова О.А.— Электрон. текстовые данные.— Саратов: Ай Пи Эр Медиа, 2018.— 103 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/71553.html>.— ЭБС «IPRbooks»

2. Данилова Л.Р. Английский язык [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Данилова Л.Р., Горбаренко Е.А.— Электрон. текстовые данные.— СПб.: Санкт-Петербургский государственный архитектурностроительный университет, ЭБС АСВ, 2017.— 136 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/78589.html>.— ЭБС «IPRbooks»

3 Macmillanenglish [электронный ресурс], режим доступа :

www.macmillanenglish.com.

4 LEARNINGENGLISH, [электронный ресурс], режим доступа: www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish

5 BritishCouncil, [электронный ресурс], режим доступа: www.britishcouncil.org

6 Handouts Online, [электронный ресурс], режим доступа: www.handoutsonline.com

7 www.enlish-to-go.com (for teachers and students)

8 BBC - Video Nation – Christmas, [электронный ресурс], режим доступа: www.bbc.co.uk/videonation (authentic video clips on a variety of topics)

9 GrammaDe.ru, [электронный ресурс], режим доступа: <http://grammade.ru/>

3.4. Особенности реализации дисциплины для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья, предусматривается индивидуальный график обучения. Инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья обеспечены печатными и электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья. Для осуществления процедур текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся, создаются фонды оценочных средств, адаптированные для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья и позволяющие оценить достижение ими запланированных в основной образовательной программе результатов обучения и уровень сформированности всех компетенций, заявленных в образовательной программе

4 КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Контроль и оценка результатов освоения дисциплины осуществляется преподавателем в процессе проведения практических занятий и/или лабораторных занятий, а также выполнения обучающимися самостоятельной работы.

Оценка качества освоения программы дисциплины включает текущий контроль успеваемости, промежуточную аттестацию по результатам освоения дисциплины.

Результаты обучения (освоенные умения, усвоенные знания)	Формы и методы контроля и оценки результатов обучения
В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен уметь: - Общаться (устно или письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; переводить со словарем иностранные тексты профессиональной направленности; самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас. В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен знать: - Основные значения изученных лексических единиц (слов, словосочетаний). Объем лексического минимума должен составлять (1200 -1400 лексических единиц). Грамматические правила необходимые для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности	Устный ответ в форме диалогической речи (заранее подготовленной или спонтанной). Устный ответ в форме монологической речи в виде пересказа иностранного текста на повседневную или профессионально ориентированную тему, а также самостоятельно подготовленного рассказа на заранее предложенную тему. Устный ответ в форме самостоятельно подготовленного перевода со словарем текстов профессиональной направленности. Письменный ответ в форме сочинения на заранее заданную тему, личного или делового письма, заполненной анкеты, декларации и т.д. Итоговый лексико-грамматический тест, проводимый после прохождения ряда тем и в конце семестра. Промежуточная аттестация. дифференцированный зачёт

Разработчик:

Филиал ВГТУ в городе Борисоглебске, преподаватель

(место работы)

(занимаемая должность)

Г. М. Есенин
(подпись, инициалы, фамилия)

Руководитель образовательной программы

Филиал ВГТУ в городе Борисоглебске, преподаватель

(место работы)

(занимаемая должность)

А. А. Бердников
(подпись, инициалы, фамилия)

Эксперт

Б. П. С. С. С. С.
(место работы)

А. А.
(подпись)

Бердников А. А.
(Ф.И.О)



ЛИСТ АКТУАЛИЗАЦИИ
рабочей программы дисциплины

№ п/п	Наименование элемента ОП, раздела, пункта	Пункт в предыдущей редакции	Пункт с внесенными изменениями	Реквизиты заседания, утвердившего внесение изменений